

کارل مارکس چەند بابەتیەک لە بارەی فۆیەریاخ

سەلام عەبدوللا

(1)

کەموکۆری سەرەکی هەموو مەتریالیزمەکانی رابردوو تا ئیستا - بە مەتریالیزمی (فۆیەریاخ) یشەو - ئەوەیە کە، تێرپامان لە شت، حەقیقەت و ھەستیاری، تەنھا لە ژێر فۆرمی ئۆبجێکت یا روانگە دەکەن، نەک وەک چالاکى مرۆی ھەستیاری پراکسیس، نەک سوپیکتیف (خود). لێرەو، ئەو روویدا کە ئیدیالیستەکان، گەشەیان بە لایەنی بکەر دا، دژ بە مەتریالیزم، بەلام تەنھا ئەبستراکتانە (مجرد)، چونکى ئیدیالیزم، ھەر بە سرووشتی خۆی، چالاکى واقیعی ھەستیاری ناسی. فۆیەریاخ شتی ھەستیاری دەوی، بە شیوەیەکی فعلی، جیاواز بى لە ئۆبجێکتەکانی (بابەتەکانی) بێرکردنەو، بەلام خودی چالاکییە مرۆییەکان بە چالاکى بابەتیانە ناسی. بۆیە چالاکى تینۆری لە "ناوەرۆکی مەسیحییەت"، بە تاقە چالاکى مرۆی راستەقینە دادەنیت. لە کاتێکدا پراکسیس تەنھا لە فۆرمە یەھودیە قیزەوھەنەکی، دیاریدەکات و دەچەسپینی (ئەم پەرەگرافە لە ھەرگێرانی عەرەبیەکی لابرۆ). ھەر بۆیە لە مانای چالاکى "شۆرشگێرانی" ی "بەکردهووی-پەخنەگرانی" تیناگات.

(2)

پرسیاری داخۆ، بێرکردنەو مرۆی سەر بە حەقیقەتی مادییانە یا نا، پرسیاریکی تینۆری نییە، بەلکو پرسیاریکی کردەوھییە. مرۆف دەبی لە کردەوھدا راستی، واتى راستی و دەسەلاتی دنیایی بێرکردنەو بەسەلمینی. مشتومپرکردن لە بارەى راستی و ناراستی بێرکردنەوھیک، کە لە پراکسیس دابراو، پرسیاریکی تیولۆگی پووتە.

(3)

ئەو بیرە فیئکارییە مەتریالیستە دەبیژى، مرۆفەکان، بەرھەمی بارودۆخ و پەرەردەن، کەواتە مرۆفە گۆرپاوەکان بەرھەمی بارودۆخیکی ترو پەرەردەى گۆراون، لەبیری دەچی کە مرۆفەکان بە خۆدی خۆیان بارودۆخەکان دەگۆرن و دەبی بە خودی پەرەرکارەکە، پەرەردە بکری. بۆیە ئەم بێرکردنەوھیک وەک پینداویست بەو شوینە دەگات، کۆمەلگا بۆ دووگەرت دابەش بکات، یەکیکیان بە سەر کۆمەلگا بالاتر دەبی (بۆ نمونە لە رۆبیرت ئەوین). ھاوجووتبوون لە نیوان گۆرپینی بارودۆخ و چالاکى مرۆیانە دەکری تەنھا وەک کردەوھیکى شۆرشگێرانی، تێرپابین و راتسیونالانە لئی تینگەین.

(4)

فیورباخ لە فاکتومی لەخۆنامۆی ئاینی، لە دووگانگی جیھان بۆ جیھانیکی ئاینی و ھەمی و جیھانیکی واقیعییەو، دەستپیدەکات. کارەکی لەوھدا دەبینی، جیھانی ئاینی لە بناغەى جیھانی خۆی بتوینیتەو. ئەو نابینی کە بە ئەنجامدانی ئەم کارە، ھیشتا کارە گرنگە کە دەبی ئەنجام بدری. چیتر بلین، حەقیقەت ئەوھیک، بناغەى جیھان، بە خۆدی خۆی، خۆی بەرز دەکاو مەملەکەتیکی سەرەخۆ لە ناو ھەورەکان دەچەسپینی، ئەمە دەکری تەنھا لە داتلێشانی خودو ناکۆکی ناوھەو، ئەم بناغە جیھانییە روون بکریتەو. کەواتە دەبی یەکەم جار ئەم خۆی، لە ناکۆکیەکانی ناو خۆی لى تینگەین و لە پاشاندا بە پێگای لابردنی ناکۆکیەکان، بە کردەو شۆرشگێر دەبی. کەواتە، بۆ نمونە، پاش ئەوھیک دەردەکەوئیت کە خیزانی سەرزەمین، نھینی خیزانی پیروژە، ئەو دەبی ئیستا یەکەمە کە لەباری تینۆرییەو، پەخنە لەخۆ بگریت و لە پراکسیسدا بگۆردریت.

(5)

فیورباخ ئاسوودە نییە لە گەل بیری ئەبستراکت، بەلام بانگەوازی روانگەى ھەستیانە دەکات و جیھانی ھەستکردن وەک چالاکى عەمەلى ھەستیاری - مرۆیانە تیناگات.

(6)

فیورباخ، ماھییەتی ئاینی لە ناو ماھییەتی مرۆی دەتوینیتەو. بەلام ماھییەتی مرۆ ئەبستراکتیک نییە بە ھەر تاکیکەو بە جیا لکابیت. بەلکو لە واقیعدا، کۆی پەيوەندی کۆمەلایەتیە. فیورباخ چونکە رەخنە لەم بوونە واقیعی ناگری، بۆیە ناچار دەبی: أ- خۆی لە چوونەپیشەوھى میژوو دادەرووتینی و پۆخی ئاینی دەچەسپینی و کریمانەى ئەبستراکتیکی مرۆی تاکی-دابراو-دەکا. ب:

دوایی له لای ئه م، ماهیه تی مرۆیی ته نه ها وهك ((ره گهن)) ده بینه، وهك نیهان و لال، وهك تاکیکی زۆر که به شیوه یه کی سرووشتی په تی، په یوه ندی گشتیان ده بی، تیگه یین.

(7)

بۆیه فیورباخ نابینی، که ((پۆحی ئاینی)) به خۆی له ناو به ره مه ینانی کۆمه لایه تییه و ئه و تاکه ئه بستراکته که شیته لی ده کات، له راستیدا سه ر به شیوه کۆمه لایه تییه کی دیاریکراوه .

(8)

ژیانی کۆمه لایه تی له ناوه پۆکدا عه مه لییه . هه موو نه یینییه کان که تیئۆری به ره و سو فیتی ده بن، چاره سه ره عه قلانییه که ی له کرداری مرۆیی و له تیگه یشتن له م کرداره ده کری.

(9)

بالاترین خال که مه ترالیستی هه ستیاری پیگه یشت، واته ئه و مه ترالیزمه ی، که چالاکه هه سته کان وهك چالاکه کردار تیناگات، روانگی تاکه کانه له ناو ((کۆمه لگای مه ده نی)).

(10)

هه لۆیستی هه موو مه ترالیسته کۆنه کان، هه لۆیستی کۆمه لگای ((مه ده نی)) یه، به لام هه لۆیستی مه ترالیزمی نوی، کۆمه لگای مرۆیه یا مرۆقیه تی هاویه ش.

(11)

فیلسوفه کان تاكو ئه مرۆ جیهانیان ته نه ها به شیوه ی جۆراوجۆر رافه کردووه، به لام مه سه له گرنگه که ئه وه یه، بگۆردی. له پاش بلاوکردنه وه ی له لایه ن ئه نگلس له سالی ۱۸۸۸.

سه رچاوه: Berlin, 1973 Karl Marx. Friedrich Engels Werke, band 3, S. 533, Dietz Verlag.

ئه م تیزانه له جلدی سیه می مارکس و ئه نگلس، ل ۷-۵ و ۵۳۳-۵۳۵ بلاوکراره ته وه .

۲۰۰۲/۶/۲۵

تیبینی کوردستان نیت:

ئه م نووسینه بیروبوچونی خاوه نه که به تی، کوردستان نیت له ناوه پۆکه که ی بهرپرسیار نییه.